

Exo

Chapter 28

German Interlinear

Reference: German Elberfelder (1905)

1
אִתּוֹ mit-ihm [H0854](#) בָּנָיו seine-Soehne [H0251](#) וְאֶת-und- [H0853](#) אָחִיךָ dein-Bruder [H0251](#) אַהֲרֹן Aaron [H0175](#) - [H0853](#) אֵלֶיךָ zu-dir [H0413](#) הַקָּרֵב bringen-nahe [H7126](#) וְאַתָּה und-du [H0175](#)
וְאַבִּיהוּא und-Abihu [H0030](#) נָדָב Nadab [H5070](#) אַהֲרֹן Aaron [H0175](#) לִי mich [H0175](#) לְכַהֲנוֹ- zu-dienen-wie-Priester-zu [H3547](#) יִשְׂרָאֵל Israel [H3478](#) בָּנָיו Soehne-von [H0175](#) מִתּוֹךְ von-Mitte-von [H8432](#)

אַהֲרֹן Aaron [H0175](#) בָּנָיו Soehne-von [H0175](#) וְאִתָּמָר und-Itamar [H0385](#) אֶלְעָזָר Eleasar [H0499](#)

Und du, du sollst zu dir nahen lassen deinen Bruder Aaron und seine Söhne mit ihm, aus der Mitte der Kinder Israel, um mir den Priesterdienst auszuüben: Aaron, Nadab und Abihu, Eleasar und Ithamar, die Söhne Aarons.

2
לְקָבוֹד fuer-Herrlichkeit [H3519](#) אָחִיךָ dein-Bruder [H0251](#) לְאַהֲרֹן fuer-Aaron [H0175](#) קֹדֶשׁ Heiligkeit [H6944](#) בְּגָדֶיךָ Gewaender-von [H0175](#) וְעָשִׂיתָ und-du-sollst-machen [H0175](#)
וְלְתִפְאַרְתּוֹ und-fuer-beauty [H8597](#)

Und du sollst heilige Kleider für deinen Bruder Aaron machen zur Herrlichkeit und zum Schmuck.

3
רוּחַ Geist-von [H7307](#) מְלֵאֲתִיו ich-haben-fuellte-ihn [H4390](#) אֲשֶׁר den [H0175](#) לֵב Herz [H0175](#) חֲכָמִים weise-von [H2450](#) כָּל-alle [H3605](#) אֶל-zu [H0413](#) תְּדַבֵּר soll-sprich [H1696](#) וְאַתָּה und-du [H0175](#)
לְקַדְּשׁוֹ zu-weihen-ihn [H6942](#) אַהֲרֹן Aaron [H0175](#) בְּגָדָיו Gewaender-von [H0175](#) אֶת- - [H0853](#) וְעָשׂוּ und-sie-soll-machen [H0175](#) חֲכָמָה Weisheit [H2451](#)
לִי mich [H0175](#) לְכַהֲנוֹ- zu-dienen-wie-Priester-zu [H3547](#)

Und du sollst zu allen reden, die weisen Herzens sind, die ich mit dem Geiste der Weisheit erfüllt habe, daß sie die Kleider Aarons machen, ihn zu heiligen, um mir den Priesterdienst auszuüben.

4
וּמַעֲלִיל und-Kleid [H4598](#) וְאַפֹּדֶם und-Ephod [H0646](#) חֹשֶׁן Brustschild [H2833](#) יַעֲשׂוּ sie-soll-machen [H0175](#) אֲשֶׁר welcher [H0175](#) הַבְּגָדִים der-Gewaender [H0175](#) וְאַלֶּה und-diese [H0428](#)
קֹדֶשׁ Heiligkeit [H6944](#) בְּגָדֶיךָ Gewaender-von [H0175](#) וְעָשׂוּ und-sie-soll-machen [H0175](#) וְאַבְנֵיט und-Guertel [H0073](#) מִצְנֶפֶת Turban [H4701](#) תְּשֻׁבֵּן checkered [H8665](#) וְכִתְנֹת und-tunic [H3801](#)
לִי mich [H0175](#) לְכַהֲנוֹ- zu-dienen-wie-Priester-zu [H3547](#) וְלִבְנָיו und-fuer-sein-Soehne [H0175](#) אָחִיךָ dein-Bruder [H0251](#) לְאַהֲרֹן fuer-Aaron [H0175](#)

Und dies sind die Kleider, die sie machen sollen: ein Brustschild und ein Ephod und ein Oberkleid, und einen Leibrock von zellenförmigem Gewebe, einen Kopfbund und einen Gürtel; und sie sollen heilige Kleider machen für deinen Bruder Aaron und für seine Söhne, um mir den Priesterdienst auszuüben.

וְהֵם	יִקְחוּ	אֶת־	הַזָּהָב	וְאֶת־	הַתְּכֵלֶת	וְאֶת־	הָאַרְגָּמָן	וְאֶת־	5
und-sie	soll-nehmen	-	das-Gold	und-	der-blau	und-	der-purpur	und-	
H1992	H3947	H0853	H2091	H0853	H8504	H0853	H0713	H0853	
תּוֹלַעַת	הַשָּׁנִי	וְאֶת־	הַשֵּׁשׁ:	פ					
Scharlach-von	der-scharlachrot	und-	der-feines-Leinen	-					
	H8144	H0853							

Und sie sollen das Gold und den blauen und den roten Purpur und den Karmesin und den Byssus nehmen

וְעָשׂוּ	אֶת־	הָאֶפֹד	זָהָב	תְּכֵלֶת	וְאַרְגָּמָן	תּוֹלַעַת	שָׁנִי	8
und-sie-soll-machen	-	das-Ephod	Gold	blau	und-purpur	Scharlach-von	scharlachrot	
H0853		H0646	H2091	H8504	H0713		H8144	
וְשֵׁשׁ	מְשֻׁזָּר	מַעֲשֵׂה	חָשָׁב:					
und-feines-Leinen	gezwirnt	Werk-von	skilled-craftsman					
	H7806	H4639	H2803					

und sollen das Ephod machen von Gold, blauem und rotem Purpur, Karmesin und gezwirntem Byssus, in Kunstweberarbeit.

שְׁנֵי	כְּתֻפֹת	חֲבֵרַת	יִהְיֶה־	לּוֹ	אֶל־	שְׁנֵי	קְצוֹתָיו	7
zwei	shoulder-pieces	schloss-sich-an	soll-sein-zu	es	bei	zwei	sein-ends	
H8147	H3802	H2266	H1961		H0413	H8147	H7098	
	וְחִבְרָ:							
	und-es-soll-sein-schloss-sich-an							
	H2266							

Es soll zwei zusammenfügende Schulterstücke haben an seinen beiden Enden, und so werde es zusammengefügt.

וְחָשָׁב	אֶפֹדָתוֹ	אֲשֶׁר	עָלָיו	כְּמַעֲשֵׂהוּ	מִמֶּנּוּ	יִהְיֶה	זָהָב	8
und-Binde-von	sein-Ephod	welcher	auf-es	wie-sein-workmanship	von-es	soll-sein	Gold	
H2805	H0642			H4639		H1961	H2091	
תְּכֵלֶת	וְאַרְגָּמָן	וְתוֹלַעַת	שָׁנִי	וְשֵׁשׁ	מְשֻׁזָּר:			
blau	und-purpur	und-Scharlach-von	scharlachrot	und-feines-Leinen	gezwirnt			
H8504	H0713		H8144		H7806			

Und der gewirkte Gürtel, mit dem es angebunden wird, der darüber ist, soll von gleicher Arbeit mit ihm sein, von gleichem Stoffe: von Gold, blauem und rotem Purpur und Karmesin und gezwirntem Byssus.

וְלָקַחְתָּ	אֶת־	שְׁנֵי	אֲבִנֵי־	שֹׁהֵם	וּפְתַחְתָּ	עָלֵיהֶם	9
und-du-sollst-nehmen	-	zwei	Steine-von	Onyx	und-du-soll-gravieren	auf-ihnen	
H3947	H0853	H8147	H0068	H7718			
שְׁמוֹת	בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל:					
Namen-von	Soehne-von	Israel					
H8034		H3478					

Und du sollst zwei Onyxsteine nehmen und die Namen der Söhne Israels darauf stechen:

שֵׁשָׁה	מִשְׁמֹתָם	עַל־	הָאֶבֶן	הָאֶחָת	וְאֶת־	שְׁמוֹת	הַשֵּׁשָׁה	10
sechs	von-ihr-Namen	auf	der-Stein	der-eine	und-	Namen-von	der-sechs	
H8337	H8034		H0068	H0259	H0853	H8034	H8337	
הַנּוֹתָרִים	עַל־	הָאֶבֶן	הַשֵּׁנִית	כְּתוּלָדָתָם:				
der-remaining	auf	der-Stein	der-zweite	gemaess-zu-ihr-births				
H3498		H0068	H8145	H8435				

sechs ihrer Namen auf den einen Stein und die sechs übrigen Namen auf den anderen Stein, nach ihrer Geburtsfolge.

שְׁתֵּי	אֶת־	תַּפְתָּח	חָתֵם	פְּתוּחֵי	אֶבֶן	חֹרֵשׁ	מַעֲשֵׂה	11
zwei	-	du-soll-gravieren	versiegeln	Gravierungen-von	Stein	craftsman-von	Werk-von	
H8147	H0853		H2368	H6603	H0068	H2796	H4639	
זָהָב	מִשְׁבָּצוֹת	מִסְכָּת	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	שְׁמֹת	עַל־	הָאֲבָנִים	
Gold	Einfassungen-von	umgab	Israel	Soehne-von	Namen-von	auf	der-Steine	
H2091	H4865	H4142	H3478		H8034		H0068	

וְתַעֲשֶׂה אֹתָם:
ihnen du-sollst-machen
[H0853](#)

In Steinschneiderarbeit, in Siegelstecherei sollst du die beiden Steine stechen nach den Namen der Söhne Israels; mit Einfassungen von Gold umgeben sollst du sie machen.

הָאֶפֹד	כְּתֻפֹת	עַל	הָאֲבָנִים	שְׁתֵּי	אֶת־	וְשָׂמָהּ	12	
das-Ephod	shoulder-pieces-von	auf	der-Steine	zwei	-	und-du-sollst-setzen		
H0646	H3802		H0068	H8147	H0853			
לִפְנֵי	שְׁמוֹתָם	אֶת־	אַהֲרֹן	וְנִשָּׂא	יִשְׂרָאֵל	לְבָנֵי	זָכָרֹן	אֲבָנֵי
vor	ihr-Namen	-	Aaron	und-soll-tragen	Israel	fuer-Soehne-von	memorial	Steine-von
H6440	H8034	H0853	H0175	H5375	H3478		H2146	H0068
		ס	לְזָכָרֹן:	כְּתָפָיו	שְׁתֵּי	עַל־	יְהוָה	
		-	fuer-memorial	sein-shoulders	zwei	auf	HERR	
			H2146	H3802	H8147		H3068	

Und setze die beiden Steine auf die Schulterstücke des Ephods, als Steine des Gedächtnisses für die Kinder Israel; und Aaron soll ihre Namen auf seinen beiden Schultern tragen vor Jehova zum Gedächtnis.

וְעָשִׂיתָ מִשְׁבָּצֹת זָהָב:
und-du-sollst-machen Einfassungen-von Gold
[H2091](#) [H4865](#)

Und mache Einfassungen von Gold;

עֲבֹת	מַעֲשֵׂה	אֹתָם	תַּעֲשֶׂה	מְנֻכֶּלֶת	טָהוֹר	זָהָב	שְׁרָשְׁרֹת	וּשְׁתֵּי	14
rope	Werk-von	ihnen	du-sollst-machen	gezwirnt	rein	Gold	Ketten-von	und-zwei	
H5688	H4639	H0853		H4020	H2889	H2091	H8333	H8147	
ס	הַמִּשְׁבָּצֹת:	עַל־	הָעֲבֹת	שְׁרָשְׁרֹת	אֶת־	וְנָתַתָּה			
-	der-Einfassungen	auf	der-ropes	Ketten-von	-	und-du-sollst-setzen			
	H4865		H5688	H8333	H0853	H5414			

und zwei Ketten von reinem Golde: schnurähnlich sollst du sie machen, in Flechtwerk, und die geflochtenen Ketten an die Einfassungen befestigen.

כַּמַּעֲשֵׂה	חָשִׁב	מַעֲשֵׂה	מִשְׁפָּט	חֹשֶׁן	וְעָשִׂיתָ	15
wie-Werk-von	skilled-craftsman	Werk-von	Gericht	Brustschild-von	und-du-sollst-machen	
H4639	H2803	H4639	H4941	H2833		
שָׁנִי	וְתוֹלַעַת	וְאַרְנָמָן	תְּכֵלֶת	זָהָב	תַּעֲשֶׂנּוּ	אַפֹּד
scharlachrot	und-Scharlach-von	und-purpur	blau	Gold	du-sollst-machen-es	Ephod
H8144		H0713	H8504	H2091		H0646
		אָתּוֹ:	תַּעֲשֶׂה	מְשֻׁזָּר	וְשֵׁשׁ	
		es	du-sollst-machen	gezwirnt	und-feines-Leinen	
		H0853		H7806		

Und mache das Brustschild des Gerichts in Kunstweberarbeit; gleich der Arbeit des Ephods sollst du es machen: von Gold, blauem und rotem Purpur und Karmesin und gezwirntem Byssus sollst du es machen.

רָחֵבּוֹ: sein-Breite H7341	וִזְרֵת und-Spanne H2239	אֶרְכּוֹ sein-Laenge H0753	זֶרֶת Spanne H2239	כָּפּוּל doubled H3717	יִהְיֶה es-soll-sein H1961	רְבֹעַ square H7251	16
---	--	--	--	--	--	---	----

Quadratförmig soll es sein, gedoppelt, eine Spanne seine Länge und eine Spanne seine Breite.

פְּטָרָה Topas H6357	אַדָּם Rubin H0124	טֹר row H2905	אֶבֶן Stein H0068	טֹרִים rows H2905	אַרְבָּעָה vier H0702	אֶבֶן Stein H0068	מְלֵאָת filling-von H4396	בּוֹ in-es H4396	וּמְלֵאָת und-du-soll-fuellen H4396	17
--	--	-------------------------------------	---	---	---	---	---	--	---	----

וּבְרִיקָת
und-Smaragd
[H0259](#)
הַטֹּר
der-row
[H2905](#)
הָאֶחָד:
der-erste

Und besetze es mit eingesetzten Steinen, vier Reihen von Steinen; eine Reihe: Sardis, Topas und Smaragd, die erste Reihe;

וִיהָלָם: und-Diamant H3095	סַפִּיר Saphir H5601	נִפְךָ Tuerkis H5306	הַשֵּׁנִי der-zweite H8145	וְהַטֹּר und-der-row H2905	18
---	--	--	--	--	----

und die zweite Reihe: Karfunkel, Saphir und Diamant;

וְאַחֲלָמָה: und-Amethyst H0306	שָׁבוּ Achat H7618	לְשֵׁם jacinth H3958	הַשְּׁלִישִׁי der-dritter H7992	וְהַטֹּר und-der-row H2905	19
---	--	--	---	--	----

und die dritte Reihe: Opal, Achat und Amethyst;

יִהְיֶה sie-soll-sein H1961	זָהָב Gold H2091	מִשְׁבָּצִים setzen H7660	וַיִּשְׁפָּה und-Jaspis H3471	וְשֹׁהַם und-Onyx H7718	תִּרְשִׁישׁ Beryll H8658	הַרְבִּיעִי der-vierter H7243	וְהַטֹּר und-der-row H2905	20
---	--	---	---	---	--	---	--	----

בְּמְלֻאָתָם:
in-ihr-mountings
[H4396](#)

und die vierte Reihe: Chrysolith und Onyx und Jaspis; mit Gold sollen sie eingefasst sein in ihren Einsetzungen.

עַל-	עֶשְׂרָה	שְׁתֵּים	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי-	שְׁמֹת	עַל-	תְּהִיֵּין	וְהָאֲבָנִים	21
auf	-	zwoelf	Israel	Soehne-von	Namen-von	auf	soll-sein	und-der-Steine	
	H6240	H8147	H3478		H8034		H1961	H0068	

לְשֵׁנִי	תְּהִיֵּין	שְׁמוֹ	עַל-	אִישׁ	חֹתָם	פְּתוּחֵי	שְׁמֹתָם
fuer-zwoelf	sie-soll-sein	sein-Name	auf	jeder	versiegeln	Gravierungen-von	ihr-Namen
H8147	H1961	H8034		H0376	H2368	H6603	H8034

עֶשֶׂר
-
[H6240](#)
שְׁבֵט:
Staemme
[H7626](#)

Und der Steine sollen nach den Namen der Söhne Israels zwölf sein, nach ihren Namen; in Siegelstecherei sollen sie sein, ein jeder nach seinem Namen, für die zwölf Stämme.

זָהָב Gold H2091	עֲבֹת rope H5688	מַעֲשֶׂה Werk-von H4639	גְּבִילָת gezwirnt H1383	שְׁרֵשֶׁת Ketten-von H8331	הַחֹשֶׁן das-Brustschild H2833	עַל- auf	וְעָשִׂיתָ und-du-sollst-machen	22
--	--	---	--	--	--	-------------	------------------------------------	----

טָהוֹר
rein
[H2889](#)

Und mache an das Brustschild schnurähnliche Ketten in Flechtwerk, von reinem Golde.

וְנָתַתָּ וְעָשִׂיתָ עַל- שְׁתֵּי טַבָּעוֹת זָהָב וְנָתַתָּ
und-du-sollst-setzen auf zwei das-Brustschild 23
[H5414](#) [H2091](#) [H2885](#) [H8147](#) [H2833](#)

אֶת- שְׁתֵּי הַטַּבָּעוֹת עַל- שְׁנֵי קְצוֹת הַחֹשֶׁן:
- zwei der-Ringe auf zwei ends-von das-Brustschild
[H0853](#) [H8147](#) [H2885](#) [H8147](#) [H7098](#) [H2833](#)

Und mache an das Brustschild zwei Ringe von Gold, und befestige die zwei Ringe an die beiden Enden des Brustschildes.

וְנָתַתָּה אֶת- שְׁתֵּי עֲבֹתָת הַזָּהָב עַל- שְׁתֵּי הַטַּבָּעֹת אֵל-
und-du-sollst-setzen - zwei ropes-von das-Gold auf zwei der-Ringe bei
[H5414](#) [H0853](#) [H8147](#) [H5688](#) [H2091](#) [H8147](#) [H2885](#) [H0413](#)

הַחֹשֶׁן: קְצוֹת
das-Brustschild ends-von
[H2833](#) [H7098](#)

Und befestige die zwei geflochtenen Schnüre von Gold an die beiden Ringe an den Enden des Brustschildes;

וְאֵת שְׁתֵּי קְצוֹת שְׁתֵּי הָעֲבֹתֹת עַל- שְׁתֵּי הַמְּשָׁבָצוֹת
und- zwei ends-von zwei der-ropes auf zwei der-Einfassungen 25
[H0853](#) [H8147](#) [H7098](#) [H8147](#) [H5688](#) [H5414](#) [H8147](#) [H4865](#)

וְנָתַתָּה עַל- כְּתָפוֹת הָאֶפֹד דָּוָן מִן- מוֹל אֵל- בֵּינֵי:
und-du-sollst-setzen auf shoulder-pieces-von das-Ephod sein-Angesicht front-von bei
[H5414](#) [H3802](#) [H0646](#) [H0413](#) [H4136](#) [H6440](#)

und die beiden anderen Enden der zwei geflochtenen Schnüre sollst du an die beiden Einfassungen befestigen und sie an die Schulterstücke des Ephods befestigen, an seine Vorderseite.

וְעָשִׂיתָ שְׁתֵּי טַבָּעוֹת זָהָב וְשַׂמְתָּ אֹתָם עַל- שְׁנֵי
und-du-sollst-machen zwei Ringe-von Gold und-du-sollst-setzen ihnen auf zwei
[H8147](#) [H2885](#) [H2091](#) [H0853](#) [H8147](#)

קְצוֹת הַחֹשֶׁן עַל- שְׂפָתוֹ אֲשֶׁר אֵל- עִבְרָה הָאֶפֹד בִּיתָה:
ends-von das-Brustschild auf sein-Rand welcher bei Seite-von das-Ephod inward
[H7098](#) [H2833](#) [H8193](#) [H0413](#) [H5676](#) [H0646](#)

Und mache zwei Ringe von Gold und befestige sie an die beiden Enden des Brustschildes, an seinen Saum, der gegen das Ephod hin ist, einwärts;

וְעָשִׂיתָ שְׁתֵּי טַבָּעוֹת זָהָב וְנָתַתָּה אֹתָם עַל- שְׁתֵּי
und-du-sollst-machen zwei Ringe-von Gold und-du-sollst-setzen ihnen auf zwei
[H8147](#) [H2885](#) [H2091](#) [H0853](#) [H5414](#)

כְּתָפוֹת הָאֶפֹד מִלְּמַטָּה מִמּוֹל לְעֲמֹת
shoulder-pieces-von das-Ephod von-unterhalb von-front-von schliessen-zu
[H3802](#) [H0646](#) [H4295](#) [H4136](#) [H6440](#) [H5980](#)

מִחֲבֵרָתוֹ מִמַּעַל לְחֹשֶׁב הָאֶפֹד:
sein-joining von-oberhalb zu-Binde-von das-Ephod
[H4225](#) [H4605](#) [H2805](#) [H0646](#)

und mache zwei Ringe von Gold und befestige sie an die beiden Schulterstücke des Ephods, unten an seine Vorderseite, gerade bei seiner Zusammenfügung, oberhalb des gewirkten Gürtels des Ephods.

טבעת	אל-	מטבעתיו	מטבעתו	החשן	את-	וירכסו	
Ringe-von	zu	von-sein-Ringe	-	das-Brustschild	-	und-sie-soll-binden	
H2885	H0413	H2885	H2885	H2833	H0853	H7405	
יִזְחַ	וְלֹא-	הָאֶפֹד	תָּשֵׁב	עַל-	לְהִיֹּת	תְּכֵלֶת	בְּתִיל
soll-slip	und-nicht	das-Ephod	Binde-von	auf	zu-sein	blau	mit-Schnur-von
H2118	H3808	H0646	H2805		H1961	H8504	H6616
							הָאֶפֹד
							das-Ephod
							H0646
							החשן
							das-Brustschild
							H2833

Und man soll das Brustschild mit seinen Ringen an die Ringe des Ephods binden mit einer Schnur von blauem Purpur, daß es über dem gewirkten Gürtel des Ephods sei und das Brustschild sich nicht von dem Ephod verrücke.

הַמִּשְׁפָּט	בְּחֹשֶׁן	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי-	שְׁמוֹת	את-	אֶהָרֹן	וְנָשָׂא
der-Gericht	in-Brustschild-von	Israel	Soehne-von	Namen-von	-	Aaron	und-soll-tragen
H4941	H2833	H3478		H8034	H0853	H0175	H5375
תָּמִיד:	יְהוָה	לִפְנֵי-	לְזִכְרוֹן	הַקֹּדֶשׁ	אֶל-	בָּבֹאֹ	לְבָו
continually	HERR	vor	fuer-memorial	der-heilig	zu	als-er-kommt	sein-Herz
H8548	H3068	H6440	H2146	H6944	H0413	H0935	

Und Aaron soll die Namen der Söhne Israels an dem Brustschilde des Gerichts auf seinem Herzen tragen, wenn er ins Heiligtum hineingeht, zum Gedächtnis vor Jehova beständig.

הַתָּמִים	וְאֵת-	הָאוּרִים	את-	הַמִּשְׁפָּט	חֹשֶׁן	אֶל-	וְנָתַתָּ
der-Thummim	und-	der-Urim	-	der-Gericht	Brustschild-von	in	und-du-sollst-setzen
H8550	H0853	H0224	H0853	H4941	H2833	H0413	H5414
אֶהָרֹן	וְנָשָׂא	יְהוָה	לִפְנֵי	בָּבֹאֹ	אֶהָרֹן	לֵב	עַל-
Aaron	und-soll-tragen	HERR	vor	als-er-kommt	Aaron	Herz-von	auf
H0175	H5375	H3068	H6440	H0935	H0175		
							וְהָיָה
							und-sie-soll-sein
							H1961
ס	תָּמִיד:	יְהוָה	לִפְנֵי	לְבָו	עַל-	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי-
-	continually	HERR	vor	sein-Herz	auf	Israel	Soehne-von
	H8548	H3068	H6440			H3478	
							מִשְׁפָּט
							Gericht-von
							H4941
							את-
							-
							H0853

Und lege in das Brustschild des Gerichts die Urim und die Thummim, daß sie auf dem Herzen Aarons seien, wenn er vor Jehova hineingeht; und Aaron soll das Gericht der Kinder Israel auf seinem Herzen tragen vor Jehova beständig.

תְּכֵלֶת:	כָּלִיל	הָאֶפֹד	מְעִיל	את-	וַעֲשִׂיתָ
blau	alle-von	das-Ephod	Kleid-von	-	und-du-sollst-machen
H8504	H3632	H0646	H4598	H0853	

Und mache das Oberkleid des Ephods ganz von blauem Purpur.

סָבִיב	לְפָיו	יְהוָה	שִׁפָּה	בְּתוֹכוֹ	רֹאשׁוֹ	פִּי-	וְהָיָה
um	fuer-sein-opening	soll-sein	lip	in-sein-Mitte	sein-Haupt	opening-von	und-soll-sein
H5439	H6310	H1961	H8193	H8432		H6310	H1961
יִקְרַע:	לֹא	לוֹ	יְהוָה	תַּחֲרָא	כָּפִי	אֹרֶג	מַעֲשֵׂה
es-soll-sein-zerrissen	nicht	es	soll-sein-zu	coat-von-mail	wie-opening-von	weaver	Werk-von
H7167	H3808		H1961	H8473	H6310	H0707	H4639

Und seine Kopöffnung soll in seiner Mitte sein; eine Borte soll es an seiner Öffnung haben ringsum, in Weberarbeit; wie die Öffnung eines Panzers soll daran sein, daß es nicht einreißt.

וְאֶרְנָמֶן und-purpur H0713	תְּכֵלֶת blau H8504	רִמְיֵי Granatapfel-von H7416	שׁוּלְיֵי sein-Saum H7757	עַל- auf	וַעֲשִׂיתָ und-du-sollst-machen	33
זָהָב Gold H2091	וּפְעֻמֹּנֵי und-Gloeckchen-von H6472	סָבִיב um H5439	שׁוּלְיֵי sein-Saum H7757	עַל- auf	שָׁנִי scharlachrot H8144	וְתוֹלַעַת und-Scharlach-von
בְּתוֹכָם um H5439						סָבִיב: in-ihr-Mitte H8432

Und an seinen Saum mache Granatäpfel von blauem und rotem Purpur und Karmesin, an seinen Saum ringsum, und Schellen von Gold zwischen ihnen ringsum:

עַל-	וְרִמְיֹן	זָהָב	פְּעֻמֹּנֵי	וְרִמְיֹן	זָהָב	פְּעֻמֹּנֵי	34
auf	und-Granatapfel	Gold	Gloeckchen-von	und-Granatapfel	Gold	Gloeckchen-von	
	H7416	H2091	H6472	H7416	H2091	H6472	
					סָבִיב:	הַמָּעִיל	שׁוּלֵי
				um	der-Kleid	hems-von	
				H5439	H4598	H7757	

eine Schelle von Gold und einen Granatapfel, eine Schelle von Gold und einen Granatapfel an den Saum des Oberkleides ringsum.

כְּבֹאֵו als-er-kommt H0935	קוֹלוֹ sein-sound	וְנִשְׁמָע und-soll-sein-hoerte H8085	לְשֵׁרֶת zu-minister H8334	אַהֲרֹן Aaron H0175	עַל- auf	וְהָיָה und-es-soll-sein H1961	35
ס - H4191	יָמוּת: er-soll-sterben H4191	וְלֹא und-nicht H3808	וּבִצְאוֹ und-als-er-geht-heraus H3318	יְהוָה HERR H3068	לְפָנָי vor H6440	הַקֹּדֶשׁ der-heilig H6944	אֶל- zu H0413

Und Aaron soll es anhaben, um den Dienst zu verrichten, daß sein Klang gehört werde, wenn er ins Heiligtum hineingeht vor Jehova und wenn er hinausgeht, daß er nicht sterbe.

פְּתוּתָי	עָלָיו	וּפְתַחָתָהּ	טָהוֹר	זָהָב	צִיץ	וַעֲשִׂיתָ	36
Gravierungen-von	auf-es	und-du-soll-gravieren	rein	Gold	Platte	und-du-sollst-machen	
H6603			H2889	H2091			
			לִיהוָה:		קֹדֶשׁ	חֲתָם	
			zu-dem-HERRN		Heiligkeit	versiegeln	
			H3068		H6944	H2368	

Und mache ein Blech von reinem Golde und stich darauf mit Siegelstecherei: Heiligkeit dem Jehova!

הַמְצַנֶּפֶת	עַל-	וְהָיָה	תְּכֵלֶת	פְּתִיל	עַל-	אֵתוֹ	וְשָׂמָתָהּ	37
der-Turban	auf	und-es-soll-sein	blau	Schnur-von	auf	es	und-du-sollst-setzen	
H4701		H1961	H8504	H6616		H0853		
		יְהוָה:	הַמְצַנֶּפֶת	פָּנָיו	מִוֶּלֶת	אֶל-		
		es-soll-sein	der-Turban	Angesicht-von	front-von	bei		
		H1961	H4701	H6440	H4136	H0413		

Und tue es an eine Schnur von blauem Purpur; und es soll an dem Kopfbunde sein, an der Vorderseite des Kopfbundes soll es sein.

וְהָיָה	עַל־	מִצַּח	אַהֲרֹן	וְנָשָׂא	אַהֲרֹן	אֶת־	עָוֹן
und-es-soll-sein	auf	forehead-von	Aaron	und-soll-tragen	Aaron	-	Missetat-von
H1961		H4696	H0175	H5375	H0175	H0853	H5771
הַקִּדְשִׁים	אֲשֶׁר	וְקִדִּישׁוּ	בְנֵי	יִשְׂרָאֵל	לְכָל־	מִתְּנָת	קִדְשֵׁיהֶם
der-heilig-things	welcher	soll-weihen	Soehne-von	Israel	fuer-alle	gifts-von	ihr-heilig-things
H6944		H6942		H3478	H3605	H4979	H6944
וְהָיָה	עַל־	מִצַּחוֹ	תָּמִיד	לְרָצוֹן	לָהֶם	לִפְנֵי	יְהוָה:
und-es-soll-sein	auf	sein-forehead	continually	fuer-acceptance	fuer-ihnen	vor	HERR
H1961		H4696	H8548	H7522		H6440	H3068

Und es soll auf der Stirn Aarons sein, und Aaron soll die Ungerechtigkeit der heiligen Dinge tragen, welche die Kinder Israel heiligen werden, bei allen Gaben ihrer heiligen Dinge; und es soll beständig an seiner Stirn sein, zum Wohlgefallen für sie vor Jehova.

וְשִׁבְצָתָּ	הַכְּתָנֶת	שֵׁשׁ	וְעָשִׂיתָ	מִצְנֶפֶת	שֵׁשׁ
und-du-soll-weben	der-tunic	feines-Leinen	und-du-sollst-machen	Turban	feines-Leinen
H7660	H3801			H4701	
וְאַבְגָּט	תַּעֲשֶׂה	מַעֲשֵׂה	רֶקֶם:		
und-Guertel	du-sollst-machen	Werk-von	embroiderer		
H0073		H4639	H7551		

Und mache den Leibrock von zellenförmigen Gewebe von Byssus, und mache einen Kopfbund von Byssus; und einen Gürtel sollst du machen in Buntwirkerarbeit.

וּלְבָנָי	אַהֲרֹן	תַּעֲשֶׂה	כְּתָנֹת	וְעָשִׂיתָ	לָהֶם
und-fuer-Soehne-von	Aaron	du-sollst-machen	tunics	und-du-sollst-machen	fuer-ihnen
	H0175		H3801		
וּמִגְבָּעוֹת	תַּעֲשֶׂה	לָהֶם	לְכָבוֹד	וְלְחַפְּאֶרֶת:	
und-caps	du-sollst-machen	fuer-ihnen	fuer-Herrlichkeit	und-fuer-beauty	
H4021			H3519	H8597	

Und den Söhnen Aarons sollst du Leibröcke machen und sollst ihnen Gürtel machen, und hohe Mützen sollst du ihnen machen zur Herrlichkeit und zum Schmuck.

וְהִלְבַּשְׁתָּ	אֹתָם	אֶת־	אַהֲרֹן	אֶחָיֶךָ	וְאֶת־	בְּנָיו	אִתּוֹ
und-du-soll-bekleiden	ihnen	-	Aaron	dein-Bruder	und-	seine-Soehne	mit-ihm
H3847	H0853	H0853	H0175	H0251	H0853		H0854
וּמִשְׁחָתָּ	אֹתָם	וּמִלֵּאתָ	אֶת־	יָדָם	וּקִדִּשְׁתָּ	אֹתָם	
und-du-sollst-salben	ihnen	und-du-soll-fuellen	-	ihr-Hand	und-du-sollst-weihen	ihnen	
H4886	H0853	H4390	H0853	H3027	H6942	H0853	
וְכִהְנִי	לִי:						
und-sie-soll-dienen-wie-Priester	zu-mir						
H3547							

Und du sollst deinen Bruder Aaron damit bekleiden und seine Söhne mit ihm; und du sollst sie salben und sie weihen und sie heiligen, daß sie mir den Priesterdienst ausüben.

וַעֲשֵׂה	לָהֶם	מִכְנָסִי־	בִּדְ	לְכֶסֶת	בָּשָׂר	עֲרוֹה	
und-machen	fuer-ihnen	undergarments-von	Leinen	zu-bedecken	Fleisch-von	nakedness	
		H4370	H0906	H3680	H1320	H6172	
מִמֵּתְנִים	וְעַד־	יָרְכִים	יְהִיוּ:				
von-loins	und-bis	thighs	sie-soll-sein				
H4975	H5704	H3409	H1961				

Und mache ihnen Beinkleider von Linnen, um das Fleisch der Blöße zu bedecken; von den Hüften bis an die Schenkel sollen sie reichen.

אֶהָל Zelt-der H0168	אֶל- zu H0413	וּבָּאֵם als-sie-kommen H0935	בָּנָיו seine-Soehne	וְעַל- und-auf	אַהֲרֹן Aaron H0175	עַל- auf	וְחָיוּ und-sie-soll-sein H1961
וְלֹא- und-nicht H3808	בְּקֹדֶשׁ in-der-heilig H6944	לְשֵׁרֶת zu-minister H8334	הַמִּזְבֵּחַ der-Altar H4196	אֶל- zu H0413	בְּנִשְׁתָּם als-sie-approach H5066	אוֹ oder	מוֹעֵד Begegnung H4150
	לֹו fuer-ihn	עוֹלָם fuer-immer H5769	חֻקַּת Satzung-von H2708	וּמָתוּ und-sie-soll-sterben H4191	עוֹן Missetat H5771	יִשְׂאוּ sie-soll-tragen H5375	
				ס -	אַחֲרָיו: nach-ihn	וּלְזָרְעוֹ und-fuer-sein-Same H2233	

Und Aaron und seine Söhne sollen sie anhaben, wenn sie in das Zelt der Zusammenkunft hineingehen, oder wenn sie dem Altar nahen, um den Dienst im Heiligtum zu verrichten, daß sie nicht eine Ungerechtigkeit tragen und sterben: eine ewige Satzung für ihn und für seinen Samen nach ihm.